

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 35 (1988)
Heft: 3

Register: Branchenregister des schweizerischen Zivilschutzes = Registre des branches de la protection civile suisse

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Branchenregister des schweizerischen Zivilschutzes

Empfehlenswerte Firmen und Inserenten der Zeitschrift «Zivilschutz», die damit einen wertvollen Beitrag zur Stärkung der Gesamtverteidigung leisten.

Registre des branches de la protection civile suisse

Maisons recommandées et annonceurs de la revue «Protection civile» qui, par leur apport, contribuent au renforcement de la défense générale.

Schutzräume TWP/TWS
Abriss ITAP/ITAS

marcmetal SA AG
marchi officine 

6934 Bioggio, Telefono 091 59 16 31
Telex 79 524 mabio – Telefax 091 59 53 26

8026 Zürich, Brauerstrasse 60
Telefon 01 241 46 46 – Telefax 01 242 88 50

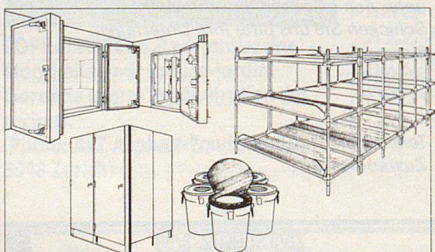
3014 Bern, Wylerstrasse 121
Telefon 031 42 70 75, Telefax 031 41 77 92

1004 Lausanne, Avenue Vinet 25
Téléphone 021 38 16 16,
Téléfax 021 38 16 19

6807 Taverner
Telefono 091 93 31 41, Telefax 091 93 28 74

In unserem Zivilschutz-Programm

- Beratung, Planung, Devisierung, Produktion, Lieferung
- Schutzraum-Abschlüsse
- Schutzraum-Belüftungen
- Liegestelle mit Tuchbespannung BZS-zugelassen (TWP/TWS)
- Liegestelle mit Tuchbespannung BZS-Schockgeprüft (TWP)
- Kabinen, festmontierte, mit abschliessbaren Türen
- Kabinen, demontierbare, mit Tuch
- Trockenklosett-System



Einrichtungen Installations

Abfallbeseitigung
Elimination des ordures

Jos. Hunkeler AG

4806 Wikon LU
Telefon 062 50 61 61

ERNST WIRZ AG

Kipper- und Maschinenfabrik
8707 Uetikon am See
Telefon 01 922 11 91



AC-Schutz
Protection AC

 **KÄRCHER**

Alfred Kärcher GmbH & Co.
Mobile Systeme für öffentliche Auftraggeber und Sonderkunden.
Alfred-Kärcher-Straße 28-40,
D-7057 Winnenden
Telefon (07195) 14-262,
Telefax 7 24 432,
Telefax (07195) 14 212



Mobile
Verpflegungs-Systeme



Dekontaminations-
Systeme



Materialerhaltung/
Reinigungs-Systeme

Luwa AG

Kanalstrasse 5, CH-8152 Glattbrugg
Telefon 01 810 10 10, Telex 57 759



Pfiffner AG Hirschthal

5001 Aarau, Postfach
Telefon 064 80 11 80, Telex 982 205

Alarmeinrichtungen
Installations d'alarme



Kockum Sonics AG

Alarmsirenen für Zivilschutz und Feuerwehr
Zürichstrasse 123, CH-8600 Dübendorf
Telefon 01 823 15 11, Telex 59 041



Wiedmann-Dettwiler AG

4710 Balsthal Tel. 062 7111 33

Hersteller von modernsten elektronischen Alarmierungs- und Sicherheitssystemen für den Zivil- und Katastrophenschutz, die Feuerwehr und das Militär

Bestecke
Couverts

SOLA Besteckfabrik AG

6032 Emmen, Telefon 041 55 24 24

Betten
Lits

SSI SCHÄFER

/emag norm ag

Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen
CH-8213 Neunkirch Tel. 053 614 81 Tlx. 89 70 86 Fax. 6 36 68

Büroeinrichtungen
Installations de bureau



LUTZ-BERGER SA
Fabrique de timbres

2003 Neuchâtel
Rue des Usines 13-15, Tél. 038 31 43 31

Brauchen Sie neue Büro-Möbel?

Wir haben Sie. Die preistiefsten die es überhaupt gibt, bis zu den teuersten, ist alles da.

VERLANGEN SIE UNSERE PROSPEKTE

ERNST DESCHER AG

Fabrikation / Büro-Möbel
4310 Rheinfelden, Salinenstr. 29, 061/87 61 46

SSI SCHÄFER

/emag norm ag

Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen
CH-8213 Neunkirch Tel. 053 614 81 Tlx. 89 70 86 Fax. 6 36 68

Dampf-Luftbefeuchtung
Humidificateurs à vapeur



CONDAÏR AG
Tel. 061 46 31 46

**DAMPF-
LUFT-
BEFEUCHTER**

4142 Münchenstein
Telex 962 550 cond ch

Einrichtung für private Schutzräume
Equipement des abris privés

SSI SCHÄFER

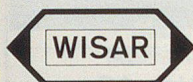
/emag norm ag

Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen
CH-8213 Neunkirch Tel. 053 614 81 Tlx. 89 70 86 Fax. 6 36 68

Elektrische Schaltschränke EMP
Armoires de connexions élec. EMP

Arber Söhne AG

Romanshonerstrasse 2
8280 Kreuzlingen, Telefon 072 75 11 11



Wyser + Anliker
Elektrotechnische Apparate
Grünhaldenstrasse 41
8052 Zürich
Telefon 01-301 22 33
Telex 54 044

Hochdruckreiniger
Nettoyeurs à haute pression



Alfred Kärcher GmbH & Co.
Mobile Systeme für öffentliche
Auftraggeber und Sonderkunden.
Alfred-Kärcher-Strasse 28-40,
D-7057 Winnenden
Telefon (07195) 14-262,
Telefax 7 24 432,
Telefax (07195) 14 212

Mobile
Verpflegungs-Systeme

Dekontaminations-
Systeme

Materialerhaltung/
Reinigungs-Systeme

K.E.W. Hochdruckreiniger
F.T. SPONDEREGGER AG
9100 Herisau AR, Telefon 071 52 11 44

Wap Hochdruckreiniger
WAP® AG
9606 Bütschwil
Telefon 0 73 / 33 0111

Kleiderdrocknung
Séchoir à abris

KRÜGER Krüger + Co.
9113 Degersheim
Telefon 071 54 54 71

8157 Dielsdorf Brüelstrasse 16 Tel. 01 853 25 50 4114 Hofstetten Flühstrasse 26 Tel. 061 75 18 44 6596 Gordola Via Cantonale Tel. 093 67 24 61	7503 Samedan Via Veglia Tel. 082 6 56 85 6403 Küsnacht Im Fänn Tel. 041 81 43 63 3110 Münsingen Südstrasse 9 Tel. 031 92 48 11	1010 Lausanne Route d'Oron 6 Tel. 021 32 92 90
--	--	--

Kücheneinrichtungen
Installation de cuisines

Franke AG
4663 Aarburg
Telefon 062 43 31 31



therma Thermo-
Grossküchen AG
6210 Sursee, Centralstrasse
Telefon 045 23 11 77, Telex 868 321 therm ch

Lagergestelle
Étagères/Rayonnages

SSI SCHÄFER
/emag norm ag
Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen
CH-8213 Neunkirch Tel. 053 614 81 Tlx. 89 70 86 Fax. 6 36 68

Luftentfeuchtung
Dés humidification de l'air



Krüger + Co.
9113 Degersheim
Telefon 071 54 54 71

8157 Dielsdorf Brüelstrasse 16 Tel. 01 853 25 50 4114 Hofstetten Flühstrasse 26 Tel. 061 75 18 44 6596 Gordola Via Cantonale Tel. 093 67 24 61	7503 Samedan Via Veglia Tel. 082 6 56 85 6403 Küsnacht Im Fänn Tel. 041 81 43 63 3110 Münsingen Südstrasse 9 Tel. 031 92 48 11	1010 Lausanne Route d'Oron 6 Tel. 021 32 92 90
--	--	--

roth-kippe ag

Gutstrasse 12, 8055 Zürich
Telefon 01 461 11 55

Matratzen und Bett-Textilien
Matelas et textiles pour literie



Grenzsteinweg 620
5745 Safenwil
Telefon
062 67 15 68



BETTWARENFABRIK
6423 SEEWEN SZ
Tel. 043 21 10 78
Matratzenschoner

stamoid ag

Beschichtungswerk
CH-8193 Eglisau Telex 828 156
Telefon 01 867 02 22 Fax 01 867 10 01

Fabrikation von Zivilschutzliegetüchern

Megaphon
Mégaphone

Honegger Elektronik AG
Forchstrasse 175, 8125 Zollikerberg
Telefon 01 391 66 00

Mobiliar TWO/TWS
Mobilier TWO/TWS

hostramobiliar
Hochstrasser AG, Eichwiesstr. 9, 8630 Rüti ZH

Planung-Devisierung-Verkauf von Mobiliar für Zivilschutz und Unterkünfte (Liegen, Gestelle, Tische, Stühle, Matratzen, Kissen usw.)

TWO-Anlagen KP, BSA, San D-Anlagen usw.
TWS-SR: Liegen, TC-Waschanlagen für Oe-SR.
Unterkünfte: Komb. ZS-Militärliegen, Gestelle, Gewehrrechen, Wolldecken usw.
Verlangen Sie unseren Gesamtkatalog oder eine persönliche Beratung bei:

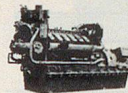
Telefon 055 31 17 72



/emag norm ag
Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen
CH-8213 Neunkirch Tel. 053 614 81 Tlx. 89 70 86 Fax. 6 36 68

Notstromanlagen
Générateurs de secours

AKSA
WÜRENLOS AG
8116 Würenlos
Telefon
056 74 13 13



DISAG
Dieselmotoren AG
Stromerzeugungsanlagen
7320 Sargans
Telefon 085 2 21 81, Telex 855 597

NOTSTROMANLAGEN

für jeden Einsatz
DOSATA AG, 8910 Affoltern
Telefon 01 761 45 41, Postfach



Electrona SA

Fabrique d'accumulateurs
2017 Boudry NE
Tél. 038 44 21 21, Télex 952 896

Chargeurs de batterie/Charge constante de
batterie pour ambulances, batteries, etc.



Hans Hodel AG

Bümplizstrasse 69
3018 Bern
Telefon 031 55 84 11



Leclanché SA

1401 Yverdon-les-Bains
Tél. 024 25 81 21, Tx 457 118
Piles et accumulateurs

Heinz SENN AG

Abt. Notstrom, Bernstrasse 9
4665 Oftringen, Tel. 062 41 34 44

Würzler & Co.
Maschinen und Motoren
Industriestrasse 17
8910 Affoltern a. A.
Telefon 01/ 761 44 15
Telex 58 408



Schlafsäcke
Sacs de couchage



L. Stromeyer + Co.
Hafenstrasse 50, 8280 Kreuzlingen
Telefon 072 72 42 42
Telex 882 109

Schutzbekleidung
Vêtements de protection



Riwil AG
Seestrasse 26/28
CH-8820 Wädenswil
Telefon 01 780 57 20

Regen-, Schutz- und Berufskleidung

Schutzraumeinrichtungen
Installation pour abris



ACO-Zivilschutzmobiliar
Allenspach & Co. AG
8304 Wallisellen
Telefon 01 830 15 18
Betten, Lagergestelle, Tische, KP-Einrichtungen



Embru-Werke, 8630 Rüti ZH
Telefon 055 31 28 44
Telex 875 321

Liege- und Lagergestelle,
Schränke, Tische, Stühle
usw.

SSI SCHÄFER
/emag norm ag/
 Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen
 CH-8213 Neunkirch Tel. 053 614 81 Tlx. 89 70 86 Fax. 6 36 68

WEHRLE SYSTEM
 Lager-, Betriebs- und
 Zivilschutzeinrichtungen
 Wilerstrasse 1692
 9230 Flawil
 Telefon 071 83 31 11

**Sprechanlagen
 Interphones**

Gute Verbindung – gutes Design, Gegensprechen,
 Wechselsprechen, Schaltersprechen, Türsprechen
 Schori E. AG Elektronik
 Industriestrasse 47 Interphonie
 3052 Zollikofen
 Telefon (031) 57 31 66 Stanzerei
 Telex 911 166 sori Werkzeugbau

SCHORI

**Staub- und Wassersauger
 Aspirateur à poussière et à eau**

KEW Staub- und Wassersauger
F.T. SONDEREGGER AG
 9100 Herisau AR, Telefon 071 52 11 44

Wap Staubsauger
WAP® AG
9606 Bütschwil
Telefon 0 73 / 33 0111

**Telefon- und Funkanlagen
 Inst. téléphoniques et d'appel**

AUTOPHON

Autophon Bürocom AG, Stauffacherstrasse 145
 3000 Bern 22, Telefon 031 40 00 22

Hasler Hasler AG, Belpstr. 23
 CH-3000 Bern 14
 Kommunikation, Tel. 031 63 21 11
 Automation, Sicherheit Telex 911 119 hag ch

Indigel AG

8450 Andelfingen, Telefon 052 41 27 23
 Telex 896 616 ide ch, Telefonzentrale «TELITCH®»

wipac-Antennen
Wicker-Bürki AG
 Berninastrasse 30
 CH-8057 Zürich
 Telefon 01 311 98 93
 Telex 823 245

Zellweger Telecommunications AG

8634 Hombrechtikon, Telefon 055 41 61 11
 Telex 875 558, Telefax 055 41 63 85

**Tische/Stühle
 Tables/Chaises**

Basler Eisenmöbelfabrik AG

Industriestrasse 22, 4455 Zünzgen
 Telefon 061 98 40 66

**Trockenklosett
 Equipements de toilettes à sec**

GEORG UTZ AG

5620 Bremgarten, Telefon 057 31 12 20
 Behälter aus Kunststoff
 Trockenklosett

**Uniformen/Abzeichen
 Uniformes/Insignes**

haug

Stickerei

Robert Haug AG, Uetlibergstr. 137
 8045 Zürich, Telefon 01 462 58 21

Ihr Spezialist für Uniformabzeichen
 Achselschlaufen und bedruckte Selbstkleber

**Wasservorrat
 Réserves d'eau**

TEXCO SWISS

Im Moos 8, 9438 Lüdingen/Altstätten
 Telefon 071 75 34 84, Telex 719 305

**Wolldecken
 Couvertures de laine**

**eskimo®
 textil ag**

eskimo textil ag
 8488 Turbenthal
 Tel. 052 450 450

**Zivilschutzmobiliar
 Mobilier pour protection civile**



Arnold Blum AG
 3145 Niederscherli
 Telefon 031 84 11 33
 Schutzraummobiliar aus Holz

embru

Embru-Werke, 8630 Rüti ZH
 Telefon 055 31 28 44
 Telex 875 321

Liege- und Lagergestelle,
 Schränke, Tische, Stühle
 usw.



Lagereinrichtungen
 Zivilschutzeinrichtungen
 Liegestellen gemäss TWO

Waldbrücke, 6032 Emmen, Telefon 041 55 33 51

hegner
 zivilschutz protection civile
 J. Hegner AG Telefon 055/64 12 29
 CH-8854 Galgenen · Telefax 055/64 40 44

hostramobiliar

Hochstrasser AG, Eichwiesstr. 9, 8630 Rüti ZH
 Planung-Devisierung-Verkauf von Mobiliar für Zivilschutz und Unterkünfte (Liegen, Gestelle, Tische, Stühle, Matratzen, Kissen usw.)

TWO-Anlagen KP, BSA, San D-Anlagen usw.
 TWS-SR: Liegen, TC-Waschanlagen für Oe-SR.
 Unterkünfte: Komb. ZS-Militärliegen, Gestelle, Gewehrrechen, Wolldecken usw.
 Verlangen Sie unseren Gesamtkatalog oder eine persönliche Beratung bei:
 Telefon 055 31 17 72

Kistenfabrik Schüpheim AG
 6170 Schüpheim
 Telefon 041 76 23 76

Schubraum-
 liege TG 80
 Beschäftigung
 Stuckliste
 Metallwarenfabrik
 Nögel AG
 CH-8594 Güttingen
 Telefon 072 65 11 11 Telex 882 218

H. Neukom AG
 8340 Hinwil-Hadlikon
 Telefon 01/938 01 01
 Militär- und Zivilschutzmobiliar



Planzer Holz AG
 6262 Langnau LU
 Telefon 062 81 13 94

SSI SCHÄFER
/emag norm ag/
 Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen
 CH-8213 Neunkirch Tel. 053 614 81 Tlx. 89 70 86 Fax. 6 36 68

**Feuerwehr
 Lutte contre l'incendie**

**Absturzsicherungen
 Sécurité contre les chutes**

Letrona
 Letrona AG, Metallkonstruktionen
 9504 Frillschen TG
 Telefon 072 24 13 13
 Telefax 072 24 13 40
 Telex 882 341

**Beleuchtungsmasten/Stative
 Mâts d'éclairage/Trépieds**

Letrona
 Letrona AG, Metallkonstruktionen
 9504 Frillschen TG
 Telefon 072 24 13 13
 Telefax 072 24 13 40
 Telex 882 341

**Brandschutz
 Lutte contre le feu**

Hasler Hasler AG, Belpstr. 23
 CH-3000 Bern 14
 Kommunikation, Tel. 031 63 21 11
 Automation, Sicherheit Telex 911 119 hag ch

**Fahrzeuge
 Véhicules**

PUCH
 Importeur:
Steyr-Daimler-Puch (Schweiz) AG.
 Neue Bernstrasse 17, 3613 Steffis-
 burg Station, Telefon 033 39 77 55

**Fahrzeugzubehör
 Accessoires pour véhicules**

Hydraulikgeräte und -komponenten
 Bremssysteme und -Ersatzteile

Bremstechnik AG, 3000 Bern 5
 Fischermättelstrasse 6, Tel. 031 66 81 11

Ladegeräte Chargeurs de batterie

ELECTRONA
Electrona SA
Fabrique d'accumulateurs
2017 Boudry NE
Tél. 038 44 21 21, Télex 952 896
Chargeurs de batterie/Charge constante de
batterie pour ambulances, batteries, etc.

Rettungsmaterial Matériel de sauvetage

ACKERMANN AG
OLTEN/AARBURG
Postfach, 4600 Olten-Aarburg, Tel. 062 41 51 41

Trennscheiben Disque de tronçonneuse

SIA Schweizer Schmirgel- und Schleif-Industrie AG
Zeughausstrasse 16, 8500 Frauenfeld
Telefon 054 24 41 11

Sanität Sanitaire

Ambulanzfahrzeuge Ambulances

PUCH
Importeur:
Steyr-Daimler-Puch (Schweiz) AG,
Neue Bernstrasse 17, 3613 Steffis-
burg Station, Telefon 033 39 77 55

Erste-Hilfe-Koffer Coffrets de premiers secours

IVF
Internationale Verbandstoff-Fabrik
Schaffhausen, 8212 Neuhausen am Rheinfall
Telefon 053 2 02 51, Telex 76 426

Krankenmobiliar Mobilier pour malades

Basler Eisenmöbelfabrik AG
Industriestrasse 22, 4455 Zünzgen
Telefon 061 98 40 66

Medizinalversorgung Fournitures médicales

CHRIST CHRIST AG CH-4147 Aesch/BL
Tel. 061/78 46 46 Telex 962458
Wasser für den Zivilschutz

Verbandmaterial Matériel de pansement

IVF
Internationale Verbandstoff-Fabrik
Schaffhausen, 8212 Neuhausen am Rheinfall
Telefon 053 2 02 51, Telex 76 426

Bauten Construction

Batterien Batteries

ELECTRONA
Electrona SA
Fabrique d'accumulateurs
2017 Boudry NE
Tél. 038 44 21 21, Télex 952 896
Chargeurs de batterie/Charge constante de
batterie pour ambulances, batteries, etc.

Bauaustrocknung/Entfeuchtung Séchage et déshumidification

KRÜGER Krüger + Co.
9113 Degersheim
Telefon 071 54 54 71
8157 Dielsdorf 7503 Samedan 1010 Lausanne
Brüelstrasse 16 Via Veglia Route d'Oron 6
Tel. 01 853 25 50 Tel. 082 6 56 85 Tel. 021 32 92 90
4114 Hofstetten 6403 Küsnacht
Flühstrasse 26 Im Fänn
Tel. 061 75 18 44 Tel. 041 81 43 63
6596 Gordola 3110 Münsingen
Via Cantonale Südstrasse 9
Tel. 093 67 24 61 Tel. 031 92 48 11

roth-kippe ag

Gutstrasse 12, 8055 Zürich
Telefon 01 461 11 55

Ernst Schweizer AG **Zürich** **Sessa-Norm**
Metallbau
Schutzraumabschlüsse, Kleinbelüftungsanlagen
Werk: CH-8908 Hedingen, Tel. 01/763 6111

Befestigungstechnik Techniques de fixation

Egli, Fischer
Befestigungstechnik
Gotthardstr. 6, 8022 Zürich
Telefon 01 209 82 22

HILTI

Hilti (Schweiz) AG, Soodstrasse 61
8134 Adliswil, Telefon 01 712 12 12

KIENER + WITTLIN AG

3052 Zollikofen
Telefon 031 86 11 11, Telex 911 901 kiwi

Dampf-Luftbefeuchtung Humidificateurs à vapeur

condair DAMPF-
LUFT-
BEFEUCHTER
CONDAIR AG 4142 Münchenstein
Tel. 061 46 31 46 Telex 962 550 cond ch

Dübel und Anker Tampons et chevilles

Egli, Fischer
Befestigungstechnik
Gotthardstr. 6, 8022 Zürich
Telefon 01 209 82 22

HILTI

Hilti (Schweiz) AG, Soodstrasse 61
8134 Adliswil, Telefon 01 712 12 12

KIENER + WITTLIN AG

3052 Zollikofen
Telefon 031 86 11 11, Telex 911 901 kiwi

Eisenwaren/Werkzeuge Quincaillerie/Outillage

KIENER + WITTLIN AG

3052 Zollikofen
Telefon 031 86 11 11, Telex 911 901 kiwi

EMP-Schalter und -Steckdosen Combinateur EMP, prises EMP

brüco Brüco-Rümlang AG
Ifangstrasse 5
CH-8153 Rümlang
Tel. 01 817 28 14
Telex 56 061 para ch
Gehäuse in allen Dimensionen

OFFICINE MECCANICHE

CH-6671 AVEGNO
TEL. 093 812828 TELEX 846 042

Funkmasten Mâts pour télécommunications

Letrona Telefon 072 24 13 13
Letrona AG, Metallkonstruktionen Telefax 072 24 13 40
9504 Frittschen TG Telex 882 341

Installationsmaterial Matériel d'inst./Fils et câbles

HEINIGER A. Heiniger & Co. AG
Kabelwerk
3072 Ostermundigen
Telefon 031 51 17 77

Kabelkanäle und Trägersysteme Canal pour câbles et support

ebo Ebo AG
Zürichstrasse 103, 8134 Adliswil
Telefon 01 482 86 86, Telex 57 599,
Fax 01 482 86 25

Luftentfeuchtung Déshumidification de l'air

roth-kippe ag

Gutstrasse 12, 8055 Zürich
Telefon 01 461 11 55

Lüftungs-/Heizungsgeräte Matériel de ventilation et de chauffage

ORION AL- KO AG



CH-8957 Spreitenbach Wir nutzen die Luft besser
Belüftungsaggregate VA 1200-4800
Explosionsschutzventile
AC-Filter
Telefon 056 70 13 00, Fax: 056 71 24 49

Projektierung/Ausf. elektr. Inst.
Projets/exécution d'inst. électr.



Elektro **Winkler** AG

plant, baut und installiert
spezialisiert für EMP-geschützte Anlagen
CH-8152 Glattbrugg, Industriestrasse 34
Telefon 01 810 40 40, Telex 56 407 ewina ch

Pumpen
Pompes



Biral

Bieri Pumpenbau AG
Biral International
3110 Münsingen
Telefon 031 92 92 11
Telex 911 649

Pumpenbau
Schaffhausen AG

8205 Schaffhausen, Schweizstrasse 25
Telefon 053 3 30 21, Telex 897 122 sihi ch

Rohrschellen u. -Aufhängungen
Collier/Suspensions pr. tuyaux



Egli, Fischer

Befestigungstechnik
Gotthardstr. 6, 8022 Zürich
Telefon 01 209 82 22

HILTI

Hilti (Schweiz) AG, Soodstrasse 61
8134 Adliswil, Telefon 01 712 12 12

Sanitär/Zubehör
Sanitaire/Accessoires

andair ag

Schutzraumkomponenten

- ESV Sanitär
- Mannloch
- Mauerdurchführungen

andair sa
ch-1260 nyon
Tél. 022 61 46 76

- Wasserstands-
anzeiger
- Trocken-WC

andair ag
ch-8450 andelfingen
Tel. 052 41 18 36

Schutzraumabschlüsse
Fermetures d'abris

**SCHUTZRAUMTECHNIK
MENGEU 8353 ELGG**

St. Gallerstrasse 10 Telefon 052 47 28 44

Schutzraumventilation
Ventilation d'abris

andair ag

- Schutzraumkomponenten
- Explosions-Schutzventile
 - AC-Filter
 - Belüftungsaggregate

andair sa
ch-1260 nyon
Tél. 022 61 46 76

- Dieselmotoren
- Schutzraumabschlüsse

andair ag
ch-8450 andelfingen
Tel. 052 41 18 36



Hans Hodel AG

Bümplizstrasse 69
3018 Bern
Telefon 031 55 84 11

**SCHUTZRAUMTECHNIK
MENGEU 8353 ELGG**

St. Gallerstrasse 10 Telefon 052 47 28 44

Mehrzweck-Schutzraumliegestelle Typ PRM 87

Liegebett, Lagergestell, Kellerabteil – alles in einem!

Platz sparend, handlich, schockgeprüft
Bestellen Sie **Ihre** Liegestellen HEUTE!

Rufen Sie uns an: 061 99 50 77

VAM Verkaufsgesellschaft Mirkos
4460 Gelterkinden, Balkenweg 23



**Jean
Blattner**

Maintenance et installations
techniques –
Abris PCi – Ventilations

1411 Essertines-sur-Yverdon
Téléphone 024 35 15 59

Membre de l'Ass. cant. vaud.
des chefs locaux

Textilien für den Zivilschutz

Wolldecken – Leintücher – Schlafsäcke aus Baumwolle,
Kissen und Duvets – **Fabrikpreise**

Textiles pour la protection civile

Couvertures laine et acryl – Draps de lit – Sacs de cou-
chage en coton – Duvets et coussins – **Prix de fabrique**

Walliser Tuch- und Deckenfabrik AG, 1950 Sitten
Fabrique valaisanne de tissus et couvertures SA
1950 Sion, Telefon 027 23 22 33

**wipac-Antennen
Wicker-Bürki AG**

8057 Zürich, Berninastrasse 30, Postfach 141
Telefon 01 311 98 93, Telex 823 245

8153 Rümlang, Antennenfabrik, Riedackerstr. 17
Telefon 01 817 12 22, Telex 828 934

**+plus
oerlikon**

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon

8050 Zürich, Telefon 01 311 84 84
Telex 823 606

Batterien und Ladegleichrichter für
Notstromversorgungen aller Art.

Batterien nach BZS-Norm
schockgeprüft.

**Auch im Zivilschutz ist
Katadyn besorgt für das
Lebensmittel Nr. 1 –
unser Trinkwasser.**



Katadyn Produkte AG

Wasserentkeimung
Industriestrasse 27, CH-8304 Wallisellen
Telefon 01-830 36 77

Die Trocknungshurde MARTY

für Schlauchpflege auf neue Art!

Zulassung BZS 77 SPA 6

Getrocknet wird mit kondensierter Umluft:
rationell, gewebeschonend, umweltfreundlich
Verlangen Sie detaillierte Unterlagen bei:

MARTY

MARTY & CO. AG, Schlauchfabrik
8245 Feuerthalen, Tel. 053 5 49 42

DIMAG
DIESELMOTOREN AG

DEUTZ
MWM
KHD

Notstromanlagen 10-6000 kVA Service und Reparaturen

4435 Niederdorf
Bachmatten 5
Tel. 061 97 83 20

1000 Lausanne 26
Vers-chez-les-Blanc
Tel. 021 91 66 42



30 Jahre Erfahrung

in der Fabrikation von Stühlen, Tischen
und Bänken für Zivilschutz und Festbe-
stuhlungen, Gartenmöbeln.



Bättig AG

Stahlrohrmöbel, CH-8594 Güttingen
Telefon 072 65 16 46

Verlangen Sie Prospekt und Preislisten

Zivilschutzausrüstung vom Spezialisten

Sie suchen:

- Zivilschutzschlafsäcke (mit/ohne Einlage)
- Zivilschutzzelte
- Hitzeschutzanzüge (mit/ohne Gesichtsschutz)
- Werkzeugtaschen (verschiedene Grössen)
- Kartentaschen
- Blachen, Planen

Wir bieten Ihnen:

- Breites Sortiment für Zivilschutzbedarf
- Know-how als langjähriger Armeelieferant
- Bewährte Qualität (GRD-geprüft)
- Eigene Entwicklung und Herstellung
- Günstige Preise und Bezugstaffeln
- Fachmännische Beratung und Service

Gerne senden wir Ihnen unseren Zivilschutzprospekt
L. Stromeyer & Co., Abteilung Zivilschutz
CH-8280 Kreuzlingen TG, Hafenstrasse 50
Tel. 072 72 42 42, Telex 882 109, Telefax 072 72 40 49



Ihr
Spezialist

hegner
zivilschutz protection civile

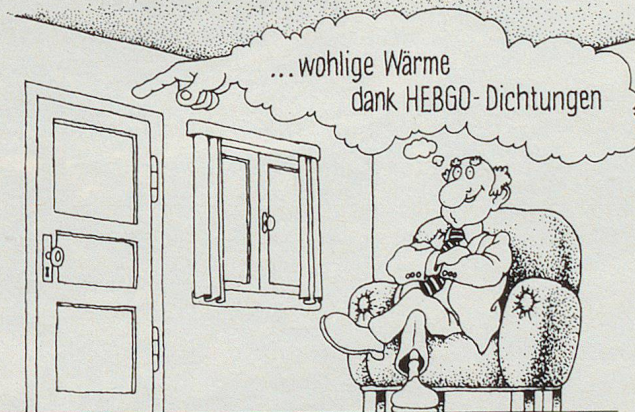


Verlangen Sie detaillierte Unterlagen und
unsere unverbindliche Offerte.

Das BZS-geprüfte Einrichtungsprogramm
für höchste Ansprüche:

- Elementsystem mit schraubenloser Montage
- Extrastarke Ausführung (40-mm-Stahlrohr)
- Grosses Zubehör-Programm
- Hoher Nutzungswert in Friedenszeiten

J. Hegner AG · Telefon 055/64 12 29
CH-8854 Galgenen · Telefax 055/64 40 44



Verkauf:

durch den Fachhandel
(Eisenwaren- und
Beschlägehandel)



Auskunft und Unterlagen:

BRINER HEBGO AG
4600 Olten, Wilerweg 37
Tel. 062-26 37 37